氣候預告 晴朗和暖 最高溫度 七十八

通電 CABLE ADDRESS HUNGCHUNGPO 123 ST. PATRICK ST. TORONTO 2, ONT., CANADA 本報

The Chinese Times

SATURDAY – JUNE 9 1956 第壹頁 PAGE 1

本報編訊 The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd. 123 ST. PATRICK ST. TORONTO 2, ONTARIO CANADA TELEPHONE EMpire 3-3987

洪鐘時報

中華民國四十五年六月九日（星期六）

孔子式千伍百零七年

夏曆歲次丙申年五月初一日

ENTERED AS SECOND CLASS MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21 1926

美總統突患腸病 在醫院須施手術

此消息傳佈美國政界震驚 相信總統選舉將廣泛逐鹿

華盛頓八日聯合社電：總統艾森豪威爾今早在其白宮寢室突患腸炎症，昇晚臥於華特里德醫院，面對一可能生死手術。

伊被昇送及病車運往巨型陸軍醫院，醫生作詳細手續檢驗，報告：用X光照片照驗腹部，發現小腸之末梢有一部分被阻塞。

新聞秘書哈吉將在醫院和一小隊新聞記者之間來往，其繪問下聯，兩外科專家是可能的事。

據在本國的專家是晚稱：若施手術，以解除阻礙，則將屬於本世紀手術例。

新聞調查艾森豪威爾復病，已引起巨大及廣泛憂慮，有些恐慌發生，以總統又患心病，一如去歲，臥病幾數星期，有使其脫離政壇之虞。

得終日，醫生之報告由哈吉特傳達，在聲明中強調，認為非是嚴重病。記者詢哈吉特問醫生，是否將適當艾森豪威爾之病清為危險，「下午我無依不久，他回來將有報告」，認此時用「危險」之詞是錯誤的。關於使用「危險」之字眼，哈吉特稱，余尚未聽聞一步之消息，那余本人不用任何形容詞。

懷特醫生，為波士頓心臟專家，最為四名平民內外科醫生之一，與名[illegible]治，森飛往[illegible]以得，他謂：「余[illegible]消息，將不預余總統病情。無論如何，懷特醫生認為此一劇病，不要手以處理。」哈吉特宣布，華盛頓醫生懷特，總統病對未要外科手術。總統尚未知悉一羣候醫即決定。

醫務謂，二名外科醫生被召，治療此病，屬手術是可能的事。

今日[illegible]民外科醫生顧問，為美國溫醫生，在華盛頓行醫，為賓夕法尼亞大學醫科學校之外科教授。華盛頓大學醫科學校教授，拉夫寧醫生，為賓夕法尼亞大學醫科學校之外科教授。艾森豪威爾夫人及其子約翰，艾森豪威爾少校亦在醫院，總統之最初弟彌爾敦博士，為賓夕法尼亞州立大學校長，則於下午六時到此。

總統之病，最初由白宮醫生斯奈得診斷，謂屬小腸下部發炎，其後一醫院報告，謂會診後已證實此診斷正確，此報告亦由斯奈得醫生參與簽署。

華盛頓八日訊時報稱：總統艾森豪威爾突患急劇病，今日引致政治世界驚駭，政治家以爲此對於一九五六年總統選舉將有一大影響，勿論此病成爲嚴重，長久，或將徵及短促。確信將使康健問題成爲更大錄的焦點，如是引起數競爭北假響者更爲廣泛開放。

蘇聯新外長被邀請訪問埃及

開羅八日路透社電：最高官方宣稱，新任蘇聯外交部長什布羅夫，將往開羅府激請。

塔斯社謂：什布羅夫已正式被埃及政府激請。

當去年七月什布羅夫爲共黨之眞理報總編輯時，曾遊歷埃及，伊被歸功於談判貿易，以共方武器供給埃及。

法國外長龐納譴責西方保持鐵幕

巴黎八日路透社電：法國外交部長龐納昨日忠告西方反對地下鐵幕，而同時蘇聯領袖則國談判之撤退。

彼對會議外長對美國人俱樂部稱：余新近遊覽蘇聯，發現該國領袖方面對於主要實際政治問題，并無退向讓步。向他說：余歸來得有深刻印象，國內政策已強烈改變，以關於透過文化與技術的孤立，現在俄國進行中，蘇聯對於解除鐵幕，或需要，余相信於六月十八日至二十八日[illegible]鐵幕時，陳述意見，蘇聯領袖，同時須保持必需的預防政策。

洪門信條

忠誠救國

義氣團結

義俠除奸

▲閱報價目表

△短期 逐個月……壹圓七毫五

叁個月……五圓

△長期 逐年……拾捌圓

無論本埠或外埠訂報

外埠外國寄報價格照

報費先惠 恕不奉賒

北京和拉薩間正式試航成功

本社航訊：拉薩消息：北京與拉薩航空線在五月廿八日正式試航成功，有關部門正在準備開辦北京—拉薩空運事業。這將為加強促進西藏地區經濟、文化等各項建設事業的加速發展。

五月廿六日上午九時二十三分，第一架從北京試航拉薩的飛機，在領隊的率領下，飛越了重疊雪山，衝過了高山中的凜冽氣流，飛臨拉薩附近的機場上空，按照地面指示降落信號，飛機駛上了跑道。這時候，飛機沿着一列起伏的山頭降低航行高度，巧妙地避開了種種不利的山陵，對正着跑道降落。

當飛機九時廿三分降落的時候，成千成萬的人們跳躍着，歡呼着，機上掛着哈達，從機場四面八方湧來的各族人民立即跑上前去，他們高呼「扎西德勒」（吉祥如意）。噶雪巴、却吉尼瑪和班禪堪布會議廳委員會的代表台吉南多傑，走上前去向航空人員獻了哈達，和他們一一握手，並且在機前合影留念。這時候，藏族相歡呼聲響成了一片。

千百年來，西藏高原和祖國內地之間的交通只有崎嶇的驛道和便道，康藏、青藏公路通後仍需要半月到一個多月的長途旅涉。從五月廿六日起，來飛機從拉薩到北京只是十來個小時的空中旅行了。

號稱「世界屋脊」的西藏高原，在解放前一直被劃爲「空中禁區」。新中國的航空人員以堅忍不拔的精神和豪邁的氣魄，在短短的時間裏開闢了這條高原航線，創造了航空史上驚人的奇蹟。

印度發現中國唐代古錢

新德里訊：「印度斯坦時報」五月廿三日刊載一條消息說，印度考古部門最近在中央省萊浦爾挖掘出的寺院遺址裏，發現了中國的古錢，據專家檢定，是唐朝開元年間（公元七百十三年到七百四十一年）鑄造的。據信這些古錢是中國的朝聖者留在寺院內的。消息說：這就表明，遠在八世紀時，首府萊浦爾附近的一所佛教寺院仍吸引着中國的僧侶。

巖石崩墜壓毀電廠 估計損失一萬萬元

美國紐約州：尼亞格拉瀑布八日訊，尼亞格拉瀑布市盧頓克電力公司之發電廠觀察點料想作電力廠，估計其損失逾一萬萬元，可能尚更高。

星期四晚九時後不久，若干崩卸，發生二十五萬八千噸羅直射電力之車及時兩廠，因此被拋入尼亞格拉河中。

該廠水量過十二萬九千馬力電力，現在被十尺高之水湧進，當採取步驟，以便制流水，自內完成降，彼等再進行修復工作程序。

一八名僱工逃出，奔突離命，[illegible]彼等所遭受之最恐怖損失，一個電廠崩頹之最初跡象爲三十九人看見，彼等卽乘升降機上升，得以安然脫險，此時僅有金屬建築物殘餘。

香港商人赴穗貿易 做成五百萬元生意

香港航訊：香港中華出入口商會貿易代表團，和北行公所貿易團，中華總商會貿易團的部分人員，由穗返抵香港。

中華出入口商會貿易代表團團長李景熙談，該團三一香港中華出入口商會參加了「廣東省物資展覽交流大會」，因爲各團員在港尚有業務待辦，因此在穗只有停留了十天，在這短短的時間裏，各團員熱烈參觀了展覽館，並成交了許多出口物資生意。其中已經成交及基本談妥簽訂合同的貿易總額，已達港幣三百萬元。另有團員數人個別貿易額亦有港幣一百數十萬元，不日亦可成交，並且通過這次交流大會後，於[illegible]

「全體團員都感到[illegible]大了。」

大會設了出口物資、工藝品、手工藝品、土產及副食品、[illegible]材等五個展覽館，館所陳列的新品種，已比上次「廣州市交流大會」多出了二千餘種。其他各館亦增加不少。因此照上面的情況，使我們感覺到，生意是做不完的，此亦是對我們港地工商界的一個可喜的消息」。

人民日報斥合眾社造謠

香港航訊：北京消息：五月廿六日，北京人民日報在第四版刊載了一條國際札記，題目是「當場出醜」。全文如下：

五月十一日美國合眾社從澳門發出一條消息說，它獲得報告，澳門著名商人傅德蔭之長子傅蔭釗已經在北京被扣留，原因據說是中國政府要強迫他購買價值三百萬元葡幣的公債。

合眾社這一條「獨家新聞」震動了香港、澳門兩埠，因爲最近港澳兩地同胞回國參觀的人不下數十萬人，從來沒有一個人被扣留過。合眾社的這條消息對港澳同胞來說，倒有點一鳴驚人的味道。

紙的記者的訪問，事實却和合眾社的報道完全不同。原來就在合眾社發出這條新聞的第二天，傳蔭釗剛好離開廣州大陸返回到了澳門。港澳報界證實，在五月十二日中午以前，傅蔭釗一直在澳門的商界領袖何賢的家中暢談，合眾社的彌天大謊，就這樣被戳穿了。

可是，合眾社却還不服輸，在十二日又發出了一條「可靠消息」，硬說傅蔭釗在澳門出現「事非真實」。

然而，十三日傅蔭釗卻從澳門坐船來到了香港。就使合眾社的造謠專家們，又當場出了醜。

合眾社的造謠專家們，應聽他們主子的指示，想用傅蔭釗被扣留的謠言恐嚇港澳同胞，使他們不敢到祖國大陸去了解祖國的真相，但是卻一回又失了風，落得個鬼的喜劇。

英女皇受禮炮歡迎 有些報紙予以苛評

斯德哥爾摩八日合眾社電：英女皇伊利莎白和愛丁堡公爵今日抵達此間，作四天之正式訪問，受到鳴禮砲廿一響的歡迎。但有些讓諷，及瑞典報紙予以輕微的批評，此爲一九〇八年以來之第一次英國君主訪問。

白露，爲十五年來之最惡劣者，減弱取消有些富於色彩的歡迎儀式，與二百架瑞典噴射機飛過快艇。

對於噴射機飛過，在此間之報紙給予有些苛評，此等報紙本贊成訪問，有一社會黨下午出版之報紙稱，訪問當變成的浪費。

該報復說：飛機翱翔翔飛遊、楨使瑞典之軍事預算數額，增到極點，它並批評裝飾斯德哥爾摩之各種物，爲不必要的浪費。

▲本埠新聞▼

勞工組織謂 煤氣管案為戲弄行動

杜朗度市勞工委員會昨行表示：政府通過之天然煤氣運輸管法案，爲與自由國會背道而馳的行動。

印刷工人杜羅頓謂：在十年或十五年後，吾等將不需用煤氣，因屆時將發有原子所製之電動力，是以如此只是浪費。

亞維勞飛機廠機械工人杜格科指責自由黨政府在二週內，將一千年之國會會議制度破壞無餘，該政府仍在朝當政，並不是人民所支持者，而是某派利益所能保留其地位。

委會秘書夏文頓稱，只有一事實在說，若政府急速進行在北安省作不合化算之建立，則足以表示是否尊看人民，或是為著美國之利益著報利益觀想。

又該委會通過一項決議案，向政府要求加強執行反壟斷法案，將觸犯之公司執事人員判以監禁。

本市麵包 下星期每條增價一仙

加拿大麵包公司昨日宣佈，由於成本日增，已迫令該公司之麵包每條需增價一仙，相信其他公司亦將跟從採取同樣行動，起價日期為由下星期一開始，此爲自一九五三年六月以來首次加價。

租賃房屋管理法 延期下月討論

昨夜市參議會會議，決定將租賃房屋之管理辦法問題，延至七月始再行討論。而昨夜在職會中之四十名租賃房屋的房東，在不滿情緒下，不得已而退席。

老華僑被火熏斃命

本埠舊雲山公所，地址是舊兄弟親自作住所，今晨八點鐘發生火警，被火燒者，內有老華僑黃基嵩（即高街嵩伯）八十九歲，被煙熏死云。

周雄彪夫人出殯

本埠故周雄彪之夫人李氏，前數日患病，時醫藥罔效，於一[illegible]，享壽[illegible]，夫人生平[illegible]，於[illegible]逝世，[illegible]四子[illegible]，明一女，長男[illegible]，[illegible]牧師，長女[illegible]。

省長宣佈本省酒價 將於七月一日修正

省長佛勞斯今日宣稱，安省之烈酒價目，將於七月一日加以修正。有數酒類將每樽增價由五仙至二角。

省長又否認外間傳言，謂啤酒亦將增價，又指出外傳濃酒可能漲價至五角，亦屬子虛。

[illegible]特別指出安省酒價，現在修正後，仍為全國各省份之最低者，而省府及酒規統制局亦無意向[illegible]。

最近僑居本埠，夫子就讀於本市中學，周夫人生前處自[illegible]，乃華人[illegible]教會忠誠信徒，令[illegible]群，親友聞訊，殊為悼惜，周府已於九日下午二時，在[illegible]中華[illegible]教會舉行喪禮，出殯歸[illegible]。

安省中華總會館文化社六月十日在加仙那戲院放映

哭起殺妻求將

黃金愛 靚華亨 名駒揚 林家聲 譚雲仙 少新權（演主）

時間：下午二時

香水出市

現有東方牌名貴香水出市，請華友男女界向理髮店或藥材店購用，或直向本公司購買均由得便。

Toronto Barber & Beauty Supply Ltd.
108-15 Dundas St. W. Toronto

避暑餐廳出租

本避暑餐廳在北利利東傾市[illegible]號公路中心，係日常鄰餐廳能容一百人位，出租約[illegible]星期或時間，內[illegible]時[illegible]，特[illegible]有華人如[illegible]者請寫信接洽

Mr. Louis Servos
Terrace Restaurant
Belle Beach Ont.

安省多城林西河堂通告（一）

本堂因職員需要，決定籌建新堂所，已購得杜打西街第一百十一至一百一十五號，已架新架地一段，即[illegible]山[illegible]，特召集[illegible]公開[illegible]本堂之[illegible]同意[illegible]，經本堂會議通決，成立安省多城林西河堂籌建會[illegible]，尚本堂[illegible]伸招股，[illegible]因所願，少數贊助，以求同心協力，共[illegible]在，並定股分[illegible]，[illegible]均衡，[illegible]公[illegible]等，[illegible]股[illegible]，每股五十元，[illegible]一股[illegible]，[illegible]，[illegible]各[illegible]，[illegible]，[illegible]仰[illegible]明細[illegible]，[illegible]安[illegible]合[illegible]股[illegible]，[illegible]。

本堂各昆仲 鑒[illegible]

附錄籌建委員會工作人員一覽表

主席	昭文 壽堂 壽鉅 選學 [illegible]
員	錫鎏 [illegible] 賢燉 宏鏘 [illegible]
委員會主任	立隆 錦拍 聚明
財政	善堂 [illegible]
文書	善彰 周[illegible]
交際	林哲 贊[illegible] 實煥
募股	壽鏘 森[illegible]
席務	勝[illegible] 貝數 [illegible]明
監工	錦相 聚鴻
	重隆 樂鳳

安省多城林西河堂物業招租通告（二）

本堂決定將第三層大廳，位於杜打西街一百一十一至一百一十五號本堂所在地點適中，[illegible]，除[illegible]外，[illegible]，樓下鋪位兩間，[illegible]，樓分別招租，如有欲承租者，請與[illegible]公司林[illegible]接洽，預先登記，以期[illegible]。

安省林西河堂謹告

美國總統輪船公司

ASK ABOUT AMERICAN PRESIDENT LINES ECONOMY FARES BEFORE YOU BUY YOUR TICKET TO HONG KONG

住香港的親友，[illegible]是乘搭美國總統輪船[illegible]，[illegible]之[illegible]，香港[illegible]，[illegible]。

美國總統輪船[illegible]

AMERICAN PRESIDENT LINES
The Carefree Sunshine Route to and from Hong Kong
Chinese Passenger Office
761 Sacramento St., San Francisco 8, Calif.

QUON ON CO., LTD.
General Agent
254½ Pender Street East
Vancouver, B.C.

美國總統輪船公司 華務部設在金山埠

均安號

美國總統輪船公司 總代理

代理環球各航空公司飛機客票，代辦美國總統輪船公司華人客務，並代辦由回國護照各種旅行文件。鐵路火車票，費由本號發給預留船位定單，指定保證船位，由大埠開往香港船期，[illegible]總統 五月廿七日；威爾遜總統 由香港開往大埠船期 五月廿日；[illegible]總統 五月廿四日。

Quon On Company LTD.
254½ E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.
PAcific 1925

陳郁公司 多朗多 加拿大

CHIN YOKE CO.
120 CHESTNUT ST.
TORONTO ONT. EM 8-2046

唐山生油

一等貢瓶每罐一元五，二等貢瓶每罐一元八，大海瓶每罐四元五，大海香花每罐九元五，香油一四元五，各樣[illegible]酒，一元七，[illegible]

美國總統輪船公司 [illegible]代理

往返香港船位直接發給船票，及旅行手續，歡迎詢詢。太平洋旅行社

TORONTO EM-3-9653 WA-2-3546
[illegible] HAGERMAN ST.

西醫謝日棟

129 Dundas St. W.
TORONTO ONT.

醫務所：丹打街一百二十九號 金龍酒家隔鄰
▲診症時間▼ 下午二時至六時
日夜電話：EM3-0281 住宅電話：RU3-6273
▲附設X光 心病測驗器等 統理內外皮膚 科 產兒科

陳子豪事務所

GEORGE CHAN J.P.
NOTARY PUBLIC — IMMIGRATION CONSULTANT
100 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.
電話 EM.8-3531 RU.8-7472 住家 Res. RU.9-8331

專辦人籍入境，移民籍及各種文件，如託辦事務誠服，辦理快捷，公安省政府委任平安官。陳子豪辦公時間，上午十時至下午六時，下午六時後請預約。

士擔羅帶公司

A. Smith Belting Works
130 York Street at Adelaid
Phone EM-3-1437

友機器機井[illegible]，裝置水龍，自[illegible]有巴能化學膠漆，本廠有答[illegible]

友記合棧有限公司

Yau Kee Hop John Company LTD.
01 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. EM3-3663

香港新來國貨各項雜貨
加東總代理美國古利富公司味
白油鐵桶六十磅每桶九元

（本行價目情報）

三兩庄	一元五毫五
四兩庄	一元七毫五
八兩庄	九元五毫
一磅庄	十一元
十磅庄	二十一元七毫五
五十磅庄	五十一元八毫五
五十磅H	一百○四元四毫

（代理永豐行各種藥酒）

加東總代理

萬利燒臘 加拿大 多朗多

MON LEE CO.
100 ELIZABETH ST. TORONTO, ONTARIO, CANADA
EMpire 3-4021

專營 金豬臘味 燒鴨燒雞 四時瓜菜 茶米油糖 祖國雜貨 零沽批發 大小光顧 一律歡迎

營業時間：由晨七點半起至晚十點半止

總經理：張孔業 司理：李寶積

復興公司

FOOK HING
167 McCaul St.
Toronto Ont.

五星旗飄揚新中國[illegible]
[illegible]

◆加國新聞▼

拉沙爾區警長 被控勒索罪

[illegible]九日電。拉沙爾區警長[illegible]被控勒索[illegible]，[illegible]十四日再訊[illegible]。[illegible]現款二千元[illegible]保出外。[illegible]省[illegible]判[illegible]調查[illegible]。[illegible]被[illegible]向[illegible]西人勒索[illegible]。[illegible]一百元[illegible]內。[illegible]西人[illegible]。六月四日被[illegible]婦人[illegible]。[illegible]家狀[illegible]，被告[illegible]，但[illegible]被[illegible]。

保守黨及合作黨 議員多數杯葛上院

[illegible]九日電。[illegible]政府[illegible]天然煤氣[illegible]。[illegible]成[illegible]時，二十四[illegible]全體[illegible]不出席[illegible]。[illegible]加[illegible]。

政府原子主任 預告購入大量鈾礦

據太華九日電。加拿大原子能主任昨日預告，政府將向私人生產者購入鈾礦價值十二億五千萬元。

國防依[illegible]部[illegible]治。該公司接受交納，昨日對國會研究委員會說：此數字將生一九六二年三月三十一日止購完。

但又指出此特別價格合同一經[illegible]停止，[illegible]大約公開規定[illegible]將入鈾礦數字五億八千六百四十一萬九千八百元。

小鎮將獲聯邦津貼 代替房屋稅

[illegible]九日電。[illegible]社[illegible]昨日[illegible]，[illegible]津貼，以代替[illegible]房屋稅。

[illegible]欠稅[illegible]。

城市首長要求 省府增加學校津貼

[illegible]九日電。[illegible]城市[illegible]，[illegible]省府[illegible]供給低利貸款[illegible]。[illegible]大會[illegible]，避免[illegible]。

大會決定[illegible]，加以[illegible]考慮。但另一方面，大會[illegible]通過一個決議，要求省府增加學校津貼。

埠仔餐館出賣

[illegible]埠仔餐館連[illegible]出賣，[illegible]423 Dundas St. W. [illegible]面議。

428 Dundas St. W.

Tel. EM6-4114 Toronto

Broadview Tea Room

生意全盤出賣

價錢相宜

如意面議

366 Broadview Ave

Toronto Ont. (近Gerrard St. E.)

哀謝

先[illegible]林[illegible]公[illegible]於中華民國四十[illegible]年[illegible]五日[illegible]，[illegible]親友[illegible]，[illegible]謹此鳴謝。

[illegible]

營餐館者注意

本館出賣[illegible]，[illegible]，請來[illegible]。

[illegible] Restaurant [illegible] Kingston Road Toronto

承買衣箱生意連樓業 啓事

營者本埠1966 Gerrard St. E. Toronto 衣館生意連樓業[illegible]，[illegible]林其新先生[illegible]，[illegible]承買[illegible]六月十二日下午二時在 Mr. Bauck No. 10 Adelaide St. E. Toronto 律師樓交易[illegible]，如[illegible]各中西人士[illegible]欠項[illegible]，[illegible]以便辦理[illegible]。

中華民國四十五年六月九日 [illegible]啓

環球公司

(多)(多朗) WAN KEW CO. (朗)(大拿)

82 Elizabeth St. EM.8-4229 Toronto, Ont. Can.

四時瓜菜荳腐芽菜金豬臘味

△大批唐貨到步

△價格特平

常有[illegible]名牌[illegible]

發菜綠荳平估一百磅

十六元二毫五仙

十六頭五磅庄什錦菜

綠平沽每箱二十六元

六毫五仙

[illegible]·函索卽寄

司理 林善彭 林環歐 啓

加拿大 中國國貨公司 多朗多

China Trading Company

145 147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.8-8766

欲買最靚罐頭冬菇

請來辦織保証滿意

[illegible]十九元[illegible]

[illegible]十八元[illegible]

[illegible]十五元[illegible]

[illegible]十四元[illegible]

代理 C.P.R. [illegible] C.P.A.

[illegible]

中國國貨公司 [illegible] 司理 [illegible]

國新商店 KWOK SUN TAILOR

181 Dundas St. W.

Toronto Ont. EM-8-1449

國新服裝專家 專接乾濕洗熨

大帮[illegible]西新[illegible]

花款新穎 式色俱備

精巧稱身 英國絨料

廚師衫褲 取價特平

△[illegible]每件十六元

△英倫全毛靚絨西褲每條十五元

△靚白斜[illegible]每件六元

△廚師褲每條五元二毛五

接車行令

28 Dundas St. W.

EM6-0664

1134 Chestnut St. EM3-2717

承接工作

[illegible]

大同飯店 TAI TUNG

74B Elizabeth St.

Upstairs EM 6-7066

TORONTO ONT.

新張廣告

[illegible]

總道實業有限公司

華區分行李市街八十九號

分行司理林學貞

Largest Realtors In Canada

Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA.4-5761

林學貞電話 EM. 8-9109 住家 WA-2-6901

◎好音·樓宇

一、[illegible]。

二、新建街角樓業。

[illegible] EGLINTON AVE. WEST [illegible]

[illegible] BAY & BLOOR [illegible]

◎現有快柏文出賣

全加最大實業房屋買賣生意行

天生堂 Hing Sang Hong

PA. 5011

362 POWELL ST. EAST Vancouver, B. C. Canada

(陽萎救星丸)

(化痔樂槍)

[illegible]

大拿加 光源 SIU YUEN

70 Elizabeth St. Toronto Ont. EM3-4837

本公司 [illegible] 四時瓜菜 [illegible] 綠苗白米 [illegible] 北源

[illegible]

OR CHOW

3 & 5 DUNDAS ST. EAST TORONTO ONT.

番禺近訊

墊頭基「翠星」漁業社 安裝機帆

鶉崗區墊頭基「翠星」高級漁業生產合作社，最近安裝了一隻機動帆船，這是該社社員一件大喜事。

「翠星」高級漁業生產合作社是去年底由一百九十戶漁民組織起來的。組織起來後，捕魚量比過去增加了三倍，社員生活都獲得了很大的改善。

現在安裝了機動帆船，該社更能將捕獲的鮮魚迅速運銷各地，減少因受積壓而帶來的損失。同時，機動帆船還可以很快的把所有漁船拖出海去，增加生產時間。

鶉崗等鄉青梅、菠蘿豐收

鶉崗區的鶉崗、火村、坑村、劉村、水西等五個鄉盛產各類水果，其中以菠蘿、荔枝、青梅等最著名。今年，上述各鄉的青梅、菠蘿又將獲得空前豐收，據初步調查統計，青梅的產量將達到六百多萬斤，比去年增產一半以上。其中產量最多的火村鄉，估計有一百八十萬斤。菠蘿產量預計比去年增產百分之八十。

現在，該區供銷合作社已經出三萬元向各農業生產合作社預購水果。

神山等鄉安裝了有線廣播器，

江村神山鄉和人和區的新華鄉，最近安裝了有線廣播器，每天早晚和中午休息時間播音喇叭就傳來了國內外新聞，本地粵劇和悅耳的音樂。農民們都說：有了播音器腳不出門也能知天下事了。

穗製小提琴 暢銷十餘省

香港訊：廣州消息：全國各地普遍開展文娛活動，紛紛向以製造樂器著名的廣州購買娛樂用品，廣州出產的小提琴已經有不敷供應的現象了。

廣州的小提琴價格低廉，音色很好，很受各地歡迎，今年到已供銷到上海、天津、陝西、甘肅、山東、浙江、四川、雲南等十多個省市。最近，又有更多的省市已來函訂購，各地訂購的，需要在第二季度內交貨的小提琴，比第一季度銷數增多了一倍以上。

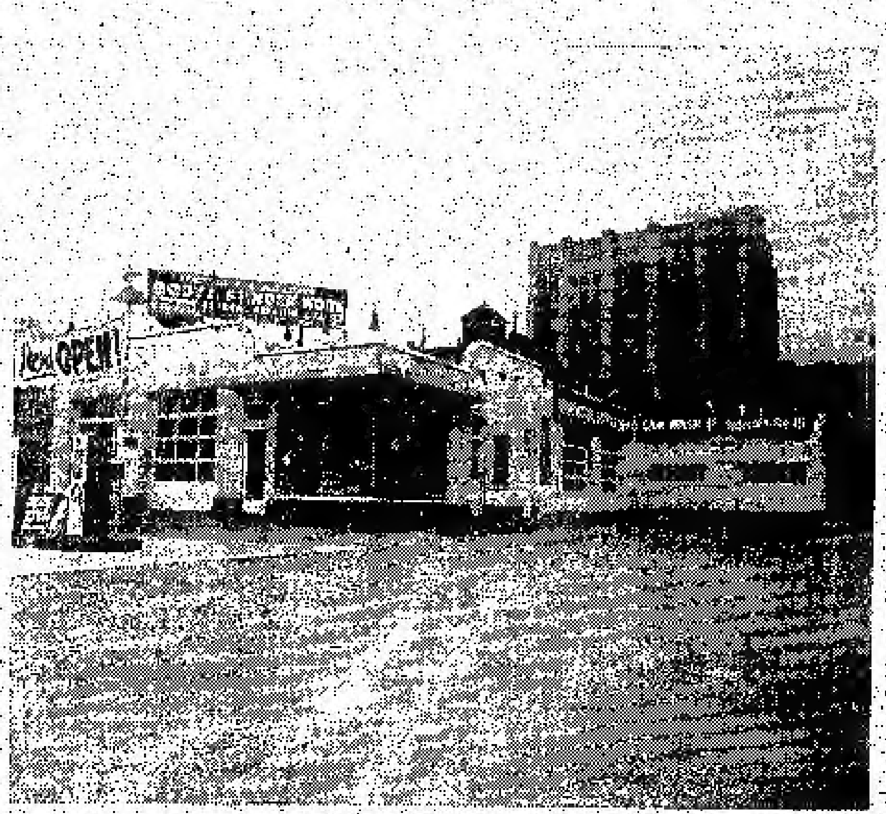
目前，廣州新組織的五个小提琴生產合作社都很忙碌，社員們要求改進技術，製造出更多樂器，以豐富人們的生活。

GOLDBERG MONUMENTS
CORNER DUNDAS AND ST. PATRICK STS.
EM8-9292

石廠廣告
本石廠常有墓石墓碑等工作
精良字劃顯現
石質靚滑取價
最平華友垂顧
請到來參觀
石廠主人啓

加拿大多城西湖飯店
133 DUNDAS ST. W.
TELEPHONE EM-3-9867
●本店新張 地方雅潔
●冬暖夏涼 經濟時菜
●各式茗點 飽飲鬆羔
●茶市（上午十一點至十二點）以應顧客
●僑胞光顧 格外歡迎

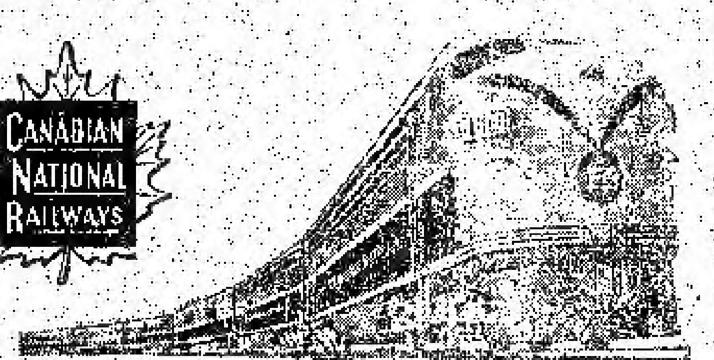
醫學博士 羅景耀
109 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.
電話 EM. 8-5538
醫務所
設在丹打街西壹百零九號
診症時間
下午貳時至八時
禮拜六 禮拜日 照常
下午弍時至六時



Edward Motor Service
132 Chestnut Street Toronto Ont.
Telephone: EM6-6192 EM6-5324

悅華企業有限公司
總理廖崇憲 副總理林進寧 助理何連丁

近年來因加國公路交通之便利，我華僑購買自由車爲經營或旅行方便之用，其數日衆，本公司爲利便僑胞起見，除經營旅館洗車停車場而外，添設修理自由車廠在旅館側邊地位，極其適中，經營數年，屢蒙遠近僑胞光顧，所以生意進步之速，有如日之東升，茲爲生意需求，將工廠各部擴充，添煩技術人員，務祈修理工作快捷妥當，同時本公司爲答謝僑胞光顧雅意，工廠各部價目減價六十天，凡我僑胞如有車修理或[illegible]全車油色，價目空前相宜。



回國及返加船票
華僑回國，或辦貨，請用詩晏亞火車，招待妥當，回國，或來加定位，船票，飛機票，請與麥錫舟君接洽，或詩晏亞代理。
加拿大國家鐵路啓
華人總代理麥錫舟
E. C. Mark
12A Hagerman St. Toronto
電話：EM-3-9655 WA-2-6309

香港 麥廣記 參茸行
Mak Kwong Kee
世業二百餘年 宗旨專賣正貨
本行選辦人參 鹿茸 虎骨 ...
加拿大代理處 陳耀記公司
CHIN YOKE CO.
20 CHESTNUT ST. TORONTO, ONT. CANADA
49, BONHAM STRAND W. HONGKONG
香港南北行街四十九號 電報七七九六

加拿大 溫莎埠
遠東商業有限公司
自製（金龍駐冊商標）出品
Oriental Commerce Limited
1574 Lincoln Road
Windsor Ontario Canada.

遠東商業公司
（味）精廠（遷）鋪啓事

李鐵如啓事
啓者：鐵近來時多過埠、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寫本公司或司理部收、倘非與弟個人來往之函件、不可按弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、謹此奉告、并候
諸君康健
弟李鐵如謹啓

遠東商業有限公司 總經理李鐵如 化學師李[illegible]福 謹啓
金龍駐冊商標出品

杜記
烹粥專家
在唐人街裝輪四號樓下
電話 EM 3-1811
食過係話靚
味道爽滑香
料門樣樣足
請君來一嚐
地方雅潔 招待滿意！

NORMAN ENDICOTT
Barrister & Solicitor
4 ALBERT ST. EM4-2846
律師 NORMAN ENDICOTT
即文少章專辦大小案件及買賣合約等件常備中文傳譯人員
地址亞爐畔街四號

Vogue Laundry & Dry Cleaners
520 PARLIAMENT ST. PHONE WA 4 1024
新張營業 重要啓事
活加機器 乾濕洗衣館
敬啓者本館[illegible]專式洗男女汗衫各物乘等工作衣技染色縫並近衡精良補滿收送包[illegible]人意介紹[illegible]啟光顧更[illegible]閒迎特此奉
本衣館啓

加拿大 治安大藥房 多朗度
GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN
★本藥房選辦廣州正地道藥材，各家中西成藥，丹丸散，化妝品，各種香梘，日常補品，應有盡有，以供僑胞之需求。
●敬濟堂蛤蚧大補茶 每盒四元五
●傷風療肺止咳露 每樽七毫五
●化痰順氣止咳丸 每樽銀七毫
●比市利公司萬應藥膏 △每樽膏一元—叁元。
●珍珠花柳搜毒丹 每盒銀三元
●珠珀白濁解毒丹 每盒銀二元
●皮膚濕毒藥水 每樽[illegible]
△新到▽
▲最新各種名伶唱片
▲今古書籍武俠小說
△代理雜誌畫報：香港家庭生活．東風．西風．海光．影藝．長城．國際．電影．星島周報．亞洲．銀燈．新聲．艷陽．紐約生活．中與週報．

駱盛和藥房
TOM LOCK DRUGS
136 Dundas St. W. Toronto
EM-6-3122
Photo Finishing By Charles Abel
本藥房專以[illegible]
精辦各種良藥、配製生未方、[illegible]影用具、兼代沖晒放大各種菲林、一日交[illegible]女化妝品用品、代理紹興51全[illegible]心嚐。
本號能代僑胞配製各種藥單，外埠僑胞來信來單配藥快捷妥當，交郵付奉無誤，
如蒙光顧 無任歡迎

中國科學院 在穗設分院

籌設工作正進行

香港訊．廣州消息．中國科學院將在廣州市成立中國科學院分院·這個分院計劃除現有的植物研究所之外．並在十二年內逐步增加動物·化學·物理·土壤·海洋·歷史和經濟八個研究所·為國培養出相當數目的科學人才·這個分院的工作正在進行中·

聽錢餐館出賣
傢私俱現代化
價錢平上加平
有意營斯業者
請卽前來面議

Palm Grove Rest.
Dundas St.
London Ont.

置業者注意

磚屋一座在都城Pembroke街七十三號近日打北邊內有龍房十個抽爐煤氣車房等取價壹萬六千元

又磚屋一座在Gould與Mutual街內有房十一個熱水煖氣硬木地台車房等取價貳萬壹千元如有意者請向本公司接洽

Guaranty Trust Co. Of Canada
70 Richmond St. W.
EM3-3351 Ask Mr. Appleton

生活飯店新張廣告

本飯店係設在都城唐人街七十二號創辦者不惜重資裝飾輝煌地方雅潔務求現代化特由祖國聘請上等廚師向僑界服務所製酒饌與味適口希望僑界惠顧大讓小酌經濟時菜隨時應命 本飯店主人啓

長城書局 加拿大 多城

Great Wall Book Co.
173 Dundas St., W.
Toronto Ont.,
Phone:EM4-7072

週刊：銀燈 東風 星島週報 人生 英語週刊 祖國 天地人 新聞天地

旬刊：東西 香檳 家庭生活 家庭良友 新藝 藍皮書 集趣 西點（半月刊）

月刊：光明畫報 中聯畫報 長城畫報 新中華畫報 世界畫報 國際電影 幸福畫報 電影畫報 南國潮 文壇 亞洲

歡迎各界訂閱及指導
優待長期訂戶一律九折

醫國愚 牙科 專全

DR. F. H. PON
192A DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO.

時間
△星期一至星期五
上午十時至十二時
下午二時至六時半
△星期六
上午十時至下午壹時
△星期日
下午二時至五時
如有特別事請預約
醫所在丹打士街西一九二號A門牌

△電話
醫所 EM6-4595
寓所 LE6-9275

馬楠三經紀

Ken Wiles Ltd Realtor
153 St. Clair W. Toronto
Office WA1-1191
Res LE1-5545

本人代理
樓屋大小
生意買賣
經紀服務
忠誠
僑胞光顧
特別歡迎

廣聯公司 加拿大 都朗度

9A FOSTER PLACE
TORONTO ONT. EM6-4491

名家燒臘
款式繁多
美味可口
獨一無二
祖國雜貨
應時瓜菜
花旗魚蝦
一律大減價

經理 ...堂人 ... 唐 ... 師 水

承接坭水工作廣告

本人專做坭水工作·凡打沙灰·修整牆壁·烟通·倚梯·屋頂·水渠及白鐵等工作·無不妥當·價錢克己·

ED. DILLON 244 McCAUL ST.
電話 WA-2-9782

環球公司 加拿大 滿地可

VAN KEW IMPORTING CO.
1012 CLARK ST.
MONTREAL QUE. CAN
電話 BELAIR 8635

△本店由祖國辦到
京菓海味 油糖茶米 絲髮絨綢
藥材補品 名貴古玩 日常用品
應有盡有 饋贈禮物 ...
滿地可埠環球公司
朱潤儒 方榮貴 方達■ 啓

HOY'S 450 MAIN ST. VANCOUVER B.C. 雲哥華埠 馬開錫電器行

美聲長壽唱片

精忠報國文天祥 劉少文 少新權 鄧詠秋 ...

△最新出品▼ 每只四元五角

南聲長壽片公司第一期唱片 最新出品 十二轉 每只四元五角

王寶釧 三張

一江春水向東流 二張

歡迎外埠C.O.D.交易

◀長壽及普通唱片包羅萬有目錄印備函索卽奉▶

M. Y. HONG 150 QUEBEC ST. 文用內外醫專
PRINCE GEORGE B. C. CAN. 痔瘡大便下血

◀痔根斷請用▶內服消痔除根丸此藥專
治男女內外痔瘡肛門各種病初起兩禮拜老
痔多服此丸法安全在佛山醫愈多人
每樽廿四服十元兩樽十五元郵寄三毛五
原子射痔男女痔瘡肛門腫痛損爛痕痛大
便下血初或復發立即掃除包無痛苦安康
真藥真愈每樽十元不受C.O.D.僑胞見諒

本報承印中西文件

均興藥房 加拿大 都朗度

GOON HING
72 GERRARD STREET W.
TORONTO ONT. CAN.

補腎壯陽固本丸
補氣壯腸益精丸
順氣化痰止咳丸
祛風散熱驅斑丸
李秀滲濕止癢水
消腫止痛跌打丸
刀傷止血跌打粉
茵陳跌打藥酒
各項上蓉藥材

中醫 吳仙根

劉璧照相

204½ Wellesley St. E.
TORONTO.
電話 WA-1-7756

富隆雜貨芽菜公司 加拿大 滿地可

FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.
MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS
78-80 LAGAUCHETIERE STREET, WEST
TEL. PL. 6409 MONTREAL 1, QUEBEC TEL. HA. 9961

台時貨品
源源辦到
嚦頭雜貨
茗茶海味
挑選精美
以應顧客
衣館餐館
用具齊備
特聘祖國
名師主理
芽菜業務

▲代理▼
⊙古滿公司⊙
⊙各種味精⊙
×早他公司
×麥
⊙餐館碗碟用具⊙

廣東飯店 加拿大 多朗多 店店

CANTON CHOP SUEY HOUSE
74 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT. EM-6-6334

廣東飯店
從新裝置
特聘名廚
日夜開市
大讌小酌
招待備至
外賣包送
定令滿意

新共和 加拿大 滿地可

SUN KUN WO
63 LAGAUCHETIERE ST. W.
MONTREAL, P.Q. TELEPHONE UN 6 3113

本號專辦
唐山雜貨
地道藥材
膏丹丸散
兼四時瓜
菜金猪燒
臘等發客
如承光顧
無任歡迎

華興電熨斗公司

179 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
電話 WA-3-2254

修理衣館各種
機器及電風扇
兼有八百、九
百、一千火力
電熨斗新風扇
猛力電水偈賣
外埠C.O.D.寄費客自理 並接串行李
周北鎰 啓

IMPERIAL BANK OF CANADA
116 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EM6-5259

華區帝國銀行

㊗設備安全貯蓄箱 以應華顧客租用

你的貴重物品安全·免被火燒或盜竊否？本行最近設置許多新安全箱·留為你用·租金每日不及兩仙·本行接理香港滙兌·無論買滙票或電滙·價格最廉·請到本行商量·倘於香港或別國的任何困難·所有顧客·當予以迅速及特別注意

L. J. WALKER
Manager
司理 華架 氏

金綸 KAN LUN

TAILOR AND CURIOS
31 ELIZABETH, ST.
TORONTO ONT.
都朗度唐人街三十一號
電話 EM.8-6259

忠誠服務 工精價廉
●快捷妥當●

門市部 專售祖國著名產品！

裁縫部 承接各種餐館男女招待員(企檯)服裝·請將尺寸長短列明

勝架兒弟藥房

SINGER BROS, DRUG STORE
34 Queen Street East Near Victoria,
Toronto, Ontario Canada

▲大補丸 有轉弱為強 返老還童之功
本藥房精心研究鍊製之培元大補丸西名(INVIGORATORS)敢謂有轉老還童之功弱者服之固瀉效如神壯者服之而益壯患精神衰弱者服之尤奏奇效每罇價銀二元半 三罇六元半

▲治癬聖藥
本藥房代理(Kogon)專治脫皮及皮膚濕癢等症效如神用過者無不口碑載道實為醫燃斯疾者一靈藥久年頑症者用三罇必能也初染者一罇能愈 每罇大罇六元小罇三元本藥房在街角門牌三十四號 專友光顧

▲患痔症者注意
內外均能收效 每罇弍元
若患痔者不分內外無須憂慮可用(SARCA)藥膏流血與痛均能立止若能繼續用之包可根除如染有此症者請試用之當知其効之大矣

▲失眠與不安寧者注意
本藥房之(寧神丸)西名(NERVE-RESTERS)能醫治失眠與不安寧等症因憂慮及神經過度亦能醫治如染有上開病者請卽購服一罇 價目每罇二元 (寧神丸)

專治膀胱炎及腎病 不再於夜間起床
如有老淋膀胱炎及腎部風濕痛等病本藥房(第十五號藥方)丸能醫治之請即服用立即見效能助謝路進療健之途西名(Prescription 15) 每罇價銀二元

(注意)本店每早九時開市下午七時停市 星期日全日休息
本藥房主人啓

南甯新貌（一）

通訊

從高處瞭望南寧市，可以看到一幢幢新蓋的紅色屋頂的樓房，它們掩映在綠蔭之間，或者綺麗整齊的，與舊式新舖的寬闊的瀝青馬路閃閃發光，給人一種生氣勃勃的清新的感覺。

南寧的市區，可以說是一個嶄新的城市。城市面積，在解放前只有四十多點三平方公里，解放後從一九五〇到一九五四年，市區擴大到八十八點九平方公里，內市區建築物的面積，包括新轄的郊區，則增到一百二十八平方公里。現在有七十七萬八千七百七十三平方公尺，新建了九十萬零九千多平方公尺的……

（第二）……已經改爲桂西僮族自治州……南寧的近郊白蒼……大橋……麗江，推翻了……新建築物……南寧自宋代擴建……八百多年間……而且這些建築物……僮族兄弟的自治機關建築的……

在工業方面，解放前南寧只有一個糧食加工廠，一個水電站和兩個小型印刷廠……另外……在衛生……南寧市原有的……

[illegible]

滿地可銀行爲二百萬加拿大人服務

使滿地可銀行成爲汝的銀行。滿地可銀行是加拿大最老的銀行……信任……一百三十年……銀行業務……

BANK OF MONTREAL

MY BANK

加拿大第一銀行

一八一七年以後……

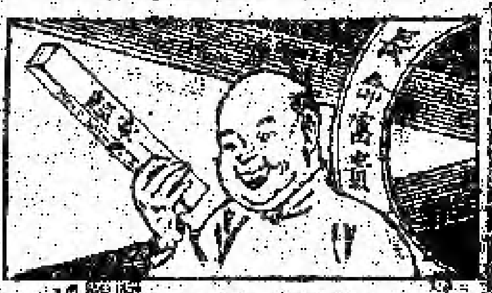
穩當生意出賣
如意前來面議
Star Cafe
Trenton Ont.

歸不歸行，乘輪新……

[illegible]

FORONTO ONT. DUNDAS ST.
WILLIAM WONG
SUN SHING CO.
Montreal 1, Que. 電話 UN 36865

永興隆麵廠
WING HING LUNG CO.
舖 UNI-5272 宅 UNI-1436
1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL



精美 出品 馳名一家麵 靚化春捲皮 雞茸靚炸麵 脆滑雲吞皮 鮮明全蛋麵 便利 異常

貨真價實 久負盛譽 遠近光顧 快捷寄發

三利公司
多倫度 大埠
SAM LEE CO.
102 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-3 9883

靚生晒龍蝦每磅人……
新封靚腐竹每磅九毫
半磅包金菜心三毫
半磅包冬瓜千伍毫
半磅包白菜干三毫
半磅靚鮑魷蝦三毫五
半磅靚清香咸蝦三毫
頂廣源鹹鮑魚九毫
頂廣源鹹花魚壹元
靚大鹹魚每磅七毫

華貞池保公證所
[illegible]

黃雲友商店
WONG WUN YOU 119 Dundas St W.
TORONTO ONT. 電話 EM-4 6086

[illegible]

唱片
[illegible]

好世界飯店
Hoe Sai Gay
60 ALBERT ST.
TORONTO EM.8-0817

承辦大筵 自選小酌 本店主人啟

永泰昌公司
WING TAI CHONG COMPANY
84 Lagauchetiere St W. Montreal, Que. Can. Phone UNI-4061

新辦到 祖國貨
[illegible]

律師黃求鄉
127A ELIZABETH ST.
TORONTO ONT.
辦事所 EM4 0846
住家 EM3 0000

每日由午……早三點收市……
金龍酒家 ……

永生燒臘舖

（價目表）
火肉 七毛五仙
肥嫩雞 八毛五仙
火鴨 一元二毛九
燒豬肝 六毛五仙
燒鵝 一元零五仙
瑰花腸 八毛五仙
叉燒 九毛
店在金龍酒家對面 144 Dundas St W. 電話 EM-3-9838

說古談今

洪熙官血戰羅浮山

技擊小說　(卷一)(九)　我是山人著

故館中人多識洪熙官之門徒，且瓊花會館之組織，實由北京名伶張五所創，開發自左手庶派，不能轉動，毒偏野蠻等，然於康熙年間，作北京製圖中之先角式，借清廷時中原，以反清復明之旨任為頁，將反清復明思想，揉入曲詞之中，投身滿清之人所知，將秦腔班，下旨提拿，張五乃逃廣東，隱居佛山，其後風聲漸弛，張重改姓換名，組織戲班，暗中仍以反清復明為號召，後戲班漸多，乃組瓊花會館，厚意戲班會館之始，會館中人，一脈相承，皆為反清復明之志士，與洪熙官等，志同道合，故對於洪熙官等之行踪，隱瞞而不宣也，當下洪熙官等，隱居於瓊花會館之內，光陰荏苒，轉瞬已過數月，時值仲夏八月，正是戲班大散之班，[illegible]乃尋館中值理相商，雜在班中隨組織，同赴各地之中，終為久計。

技擊中，傳入梁中，非關紅船飄蕩，遊覽各地風光，順道拜訪各地英雄也，館中值理，代為設法，在製齣戲班中，謀得一棲身之所，洪熙官，胡惠乾，[illegible]人為二人，當其助手，同隸製劇[illegible]中，[illegible]江船二人，即仍隸於瓊花會館中也，[illegible]船而去，過江，[illegible]紅門[illegible]演，洪熙官[illegible]徒四人，歸紅船生活，[illegible]人，依依惜別，從此以後，洪熙官又度紅船生活矣，[illegible]且說白眉道人等黨羽大權在握，班師回到白蓮教來，[illegible]眾，命休館門派弟子，商量追趕洪熙官之計，白眉道人知洪熙官必然躲到羅浮山寺守首，或到花縣赤泥圩昔日之巢穴，當即命白眉觀內，挑選十多人，離個清楚，追捕洪熙官蹤跡，肚鳳樓日：師弟所言，無差，少林寺被破，洪熙官等已南逃，我不必再在此居留矣，我意以為，除肉身奉仍才持白蓮觀手務外，我等一休門，可以與白眉師兄同赴羅浮山來，就近找尋洪熙官，以報剷草除根，斬(…)也。(未完)

海國識奇

方舟

雄性產子

有一種奇怪魚類，名叫海馬，頭部像馬，身如蝸牛，它的懷孕器官是在雄性的體內，當兩情纏綿的時候，雌的將交尾之後，把卵傳至雄性體內，卵須過二十天才能孵化，而海馬的雌雄，相偕而游，[illegible]。

渺小的丈夫

水族中的性別，很難辨認，其中有一種叫做小鯛魚的，歐洲海域最為多見，牠雄性的體形很細小……[illegible]

一條雌魚自身的一倍，或者一倍半……當它成熟時，一條雌魚有二三條雄魚附著在雌魚頭上，當然做丈夫的是小得可憐了，最奇怪是歐洲的大拿（角等）魚，雌的長度超過四尺，雄的只有一寸多，經常黏在雌魚的肚皮下面，吸食雌魚，由雌魚供給營養，做丈夫的……實太渺小了。

海底鬧市

魚類從來……好像深水裏……有音響……城市一樣……海洋科學家已經……探測器……[illegible]

天體結婚

一九……年……男女……天體……婚禮……[illegible]

驚險車座

大概是個……[illegible]

在國境交界

美洲……[illegible]

汽球上結婚

飛機發明初期，……一對情侶……在氣球裏行結婚……[illegible]

結婚地點的奇聞

大晚

浪的旅程

海洋的浪之旅程……[illegible]

色香味俱絕的名菜

劉之李

成都的小食店……大小飲食店……[illegible]

陳列着的有香噴噴的臘鴨、臘腸……[illegible]

▲參臣殯儀店遷舖

五月三十及卅一兩天

本店準備遷往新址請

為注意

Thompson Funeral Parlor

132 Carlton Street

Toronto ☎ WA2-0077

加拿大滿地可　良棧公司

LEONG JUNG CO.

92 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Phone UN.8586

△唐山海味　△油糖雜貨　△燒臘鴨　△鮮鯛魚蝦　△四時瓜菜　△藥材丸散　△瓷器古玩　△批發零沽　△世界光顧　△一律歡迎

總代理

△芝城喚鳳茶　價格

欄魚市吉

E. T. JAMES CO. LTD.

7 SMALL ST.

TORONTO ONT.

PHONE EM4-0131

常有新鮮魚蝦蟹及各種海味發行零沽價格相宜遠近華友光顧特別歡迎

本行人啟

加拿大 廣興有限公司 多倫多

KWONG HING CHINESE FOODS LTD.

64½ ELM ST. PHONE EM. 6 2307

TORONTO ONTARIO CANADA

本公司選舖所新製造廠全部工程告竣精製食品各種已有發市

△雪白芽菜　△生鮮豆腐　△大小光麵　(務希歡迎)

總理 吳濟一　司理 鄭樂富

多倫多 永盛公司 烟草

WING SHANG CO.

60 ELIZABETH ST.

Toronto, Ont. Phone EM3-2713

本號新張專辦烟仔烟絲各種香煙名貴呂宋雪茄烟光臨請……營業時間上午九時至下午六時

司理 麥耀璧

艾世光醫務所

221 ST. CLAIR AVE. W.

Toronto Ont. Phone WA 3 8262

本醫務所由……

電話：WA 3 8262

艾世光醫師

[製]　多倫多　奇香　加拿大　[精]

KAY HONG

84 Elizabeth St. Toronto Ont.

Phone EM-6-4041

金豬燒肉　燒鵝火鴨　豆腐乳　四時瓜菜　油米雜貨　如蒙光顧　大小歡迎

奇香號啟

源寶豐

YUEN BING

122 Elizabeth St. Toronto Ont.

電話 EM-6-6722

新到　唐山什貨　各江海味　參茸玉桂　蛤蚧大補

△咸肉粽　△梘水粽

多倫多 女醫師　珍燦區　(產科專家)

上海醫學院　張雲光

677 SPADINA AVE. NEAR HARBORD ST.

TORONTO ONT. PHONE WA 1-6751

診症時間：每日下午三時至六時　禮拜日……

加拿大 多倫多　屈偉棧

SHING WAI JAN

177 Dundas St. W.

Phone EM3-8980 Toronto, Ont

長途電話 EM. 8-4160

△本號專辦上白米、綾片、雜貨……日常用品用具……

那華斯高沙銀行

THE BANK OF NOVA SCOTIA

ESTABLISHED 1832

TORONTO

本行創設以來……華僑服務……

J. A. Yee　余秀驊啟

MANAGER CHINESE DEPARTMENT

QUEEN & CHURCH　PHONE EM4-8131

YONGE & DUNDAS　PHONE EM4-5213

TORONTO ONTARIO

技擊小說

螳螂舉手王朗正傳

卷四（二）　大地圈胆著

今會歸正傳，月說蓬頭僧自討嘗單飛腿，有滿漢人追踪而來者，知事已敗露，但仍鎮靜異常，且目來人淩笑曰：「爾二人休得無禮，若敢放過去，但恐本僧手，則吾尚饒爾一死，否則休怪我不情矣。」單紹聽之，即直斥其非，勸令其將花冊繳出，隨歸本寺，聽候處置。蓬頭僧聞單紹所言，不覺仰天狂笑，隨曰：「徒真作我為三歲孩兒，未動腦肋者矣，吾賊告汝，肥肉到口，誰肯吐出，即吾答應爾，而吾件亦未必答允也。」單紹且並且還有同黨，乃詰其所言同伴者究何所指？蓬頭僧即帶笑舉起兩隻拳頭相示，單有二人觀此，方恍然而悟，知其表示如對隱花冊，祇有武力解決一途，用是大怒，此時也，單紹一聲不響，猝然向前一縱，就一個「獅子穿簾」招式一縱就是丈許遠，身形一落，正距離頭和尚面前二尺上下，而單紹借著縱身之力，即使一招「單飛腿」向其胸膛踢去，此一招腿法，乃諸其他腿勢，特別猛烈，蓋凡用飛腿踢敵者，必是運氣帶縱，借縱身之力以起腳踢敵，故其勢猛力強，不易抗拒，而飛腿中又有「單飛腿」與「雙飛連環腿」之分，前者祇是單以右足踢敵，故曰「單飛腿」，後者先踢左腿再敵，右腿繼之，因又名之曰「雙飛連環腿」。單紹為一擊而將敵擊倒，因以「單飛腿」此一招對敵，但蓬頭和尚亦為此中能手，

觀來勢猛悍若此，趕急施展「白鶴晾翅」二式向右旁馬一縱，身形側避，立時跳出八尺開外，旋將身一擰，搶過反擊，遊左馬以右拳橫劈單紹之背，彼所為招術，乃拳技中稱曰「斧劈荊棘」，意欲趁敵立足未穩之會，一擊而將之打翻，故舉勢亦猛烈，右滿在傍，本來就想動手，但以己等為名門弟子，雅不欲以多見勝，且亦知大師兄之脾件，如非萬危，實不願別人相助，故稍一合淨，只得屏中監視，追看到蓬頭和尚翻身撓擊單紹之後，為恐防到師兄有失，亦要手以援助時，則見單紹以「一鶴沖天」，小李擺身而起，險過背項一擊外，身形翻下，且反而為則將中僧之後，

文藝小說

長生塔

（二）（四）　巴金著

我想不到他放聲大哭起來，我知道「皇帝」厲害是什麼意思，我想起了那一點殷紅的肉，我什麼也忘記了。

『父親，你說罷，不管那是什麼樣的，你就說罷，你的性命要緊！』我哭著哀求道。

父親微微地搖著頭，他又把我看了許久，終於落下兩點眼淚，他絕望地說：『孩子，性命是不要緊的，誰個不都要死，我怕什麼，那樣新鮮在什麼地方他決不肯知道，他殺死我也沒有用處。』

『父親，你不是很愛我嗎？你就忍心離開我了？你不能夠把我留著要她留在這个世界上，你知道我離不開你。』我哭著拉住父親的袖子。

父親嘆一口氣把我的頭摟在懷中，用痛苦的聲音說：『但是為了你一个人，你就忍心讓我去害無數的人嗎？我不做這種事情。』

『那樣究竟是什麼？它跟無數的人有什麼關係？』父親的話使我更是莫名其妙，我不知道那秘密是怎麼一回事情。

『好，我們坐下來，我再跟你細細地說。』父親說了，就在椅子上坐下來，叫我靠著他膝頭旁邊，他俯下頭就著我的臉，溫和地敘說他的故事。他的神情跟平時沒有兩樣，「我吃過晚飯，」他拔出一塊長條的糖遞給我，我把它放到嘴裏，奇怪！它馬上就滑進肚皮裏去了。

『從前有一个皇帝，他迷戀著富貴榮華，到處尋求長生的法術，他求得到一種仙藥，就是吃了，可以長生不老，不過這種仙藥不能夠種在地上，必須種在一座高得可以接天的塔裏才能夠生長，為了這个緣故，皇帝便建造了一座二十七層的高塔，那仙藥就種在第二十七層裏面，造塔工作是很繁重的，全國的「賤民」不問老幼，都給徵發來做這工作，全國的大塊石頭和好的石頭都搬運到首都來了，從最偏僻的村莊一直到繁華的首都。

（未完）

誠信貿易公司

多倫多 唐人街

SINCERE TRADING CO.

143 Dundas St. W. EM-3-8144

本公司發行

經行煙草呂宋烟
選辦環球調味精
代理花生靚豆油

紙盒紙角 各種紙料齊備 誠信貿易公司

香江飯店新張廣告

Hong Kwong Chop Suey House

175 Dundas St. W.

TORONTO ONT. EM 8-3364

本店唐餐館 開張在旦打 裝修時代化 華麗兼奇雅 菜色第一家 招呼妥當也 日夜不停假 外賣由電話 男女僑胞呀 歡來幫襯呀

醫學博士 李均宜

196 Dundas St. W.

TORONTO, ONT. 電話 EM.89592

EM-3-2713 住宅 RU.1-0079

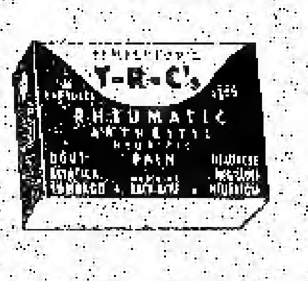
醫務所設在旦打街西一百九十六號

診症時間：每日下午貳時至六時 禮拜六日上午十一時 全下午壹時 禮拜日兩點半至 △如有急症 △隨時應命▽

TEMPLETONS LTD.

56 COLBORNE ST

TORONTO ONTARIO



敬加拿大僑胞試用添比爾氏之止風濕丸服後奇效本公司之丸專治各種風濕及骨痛惡疾凡患風濕痛者請即試用免費贈送各藥材店均有發售

◎價目 大盒五元 小盒七毛九仙 中盒一元五毫

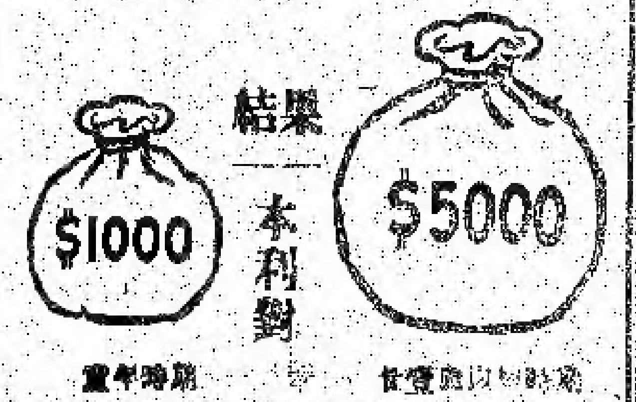
GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.

66 KING STREET WEST

TORONTO ONTARIO PHONE EM 8 8345

凡兒童年齡在一歲以下者分賜投保一千元 滿廿一歲時即得五千元保險 本小利大為免辱者千萬注意

滿年入壽保險者 凡欲投保者請向本公司代理人面洽 倘有不明之處 歡迎查詢



關舜年中醫 振華中藥房

JINE WAH LUNG

73 ALBERT ST. TORONTO ONT.

★應診時間 由上午十時至下午十時

黃衛青辦事處

W. C. WONG

ROOM 1406 55 YORK STREET

TORONTO ONT.

電話 EM.8-4586

住宅電話 ST.8-6209

辦理 各種保險 ……

生源昌公司

SANG YUEN CHONG CO.

PAGODA RESTAURANT

433 YONGE ST. PH. EM-4-5609

TORONTO ONT, CAN.

本公司專營行零沽烟 理呂宋烟絲 烟仔烟具 餐館用具 各客光顧 本埠由電話通知 貨立時送到

生源昌 鄭邦啟

合心飯店

HOP SAM

86 ELIZABETH ST.

TORONTO ONT. EM 3-7994

本店餐廳從新裝修 趣時西化 悅目非常 對於烹調 尤為精良 大宴小酌 取價從廉 請君賜顧 為分歡迎

合心飯店主人啟

萬國貿易有限公司

荔園酒家

LICHEE GARDEN

118 ELIZABETH ST. PHONE EM.8-9919 EM.-8 8444

MON KUO TRADING CO. LTD.

120 ELIZABETH STREET

TORONTO 2, ONTARIO CANADA

●地道藥材 油糖雜貨
●江西瓷器 牛莊絲豈
●男女拖鞋 四時瓜菜
●所有國貨 應有盡有
●僑胞光顧 旨在服務
●為答盛意 額外克己
●代理全世界各航空機票
●代理美國總統輪船公司船票
●代理郵政滙兌工人市胆

◎目錄印便函索即寄

正總理林善堂 司理林華令
副總理黃道循 黃昂璣 啓

滿地可 陳子雄事務所

HENRY G. CHAN

Chan Loan And Investment Reg'd

63 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q.

OFFICE TEL. UN-6 9262 UN-6 3113

接理 旅行手續 樓業買賣 移民入籍 大小事件 如蒙委託 竭誠服務 代理美國 總統船位 辦公時間 下午貳時 至八時

利求公司

LEE CUE COMPANY

119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM.6-7030

黃能謙旅行社

W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents

78 LAGAUCHETIERE STREET WEST MONTREAL, QUE.

洋航空公司 加拿大太平 航空司公（代理） 橫貫加拿大（飛機客票） 美國總統輪船 詩晏亞火車（客票）服務週到

僑興公司

QUE HING CO.

178 DUNDAS ST. PHONE EM.4-6680

TORONTO 2, ONT. CANADA